

ERDÉLYI GAZDA

KÖZ- ES MEZŐGAZDASÁGI LAP

A LAP AZ ERDÉLYI GAZDASÁGI EGYLET
TULAJDONA.

TELEFON : 158 szám.

AZ ERDÉLYI GAZDASÁGI EGYLET HIVATALOS KÖZLÖNYE.

MEGJELENIK MINDEN HÓ 1.-ÉN ÉS 15.-ÉN

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL:

KOLOZSVÁR, ATTILA-UTCZA 10 SZÁM

TELEFON : 158 SZÁM

Az E. G. E. alapító tagdíja 2000 lei, rendes tagdíja évi 200 lei, kisgazdák, gazdatisztek és gazd. alk. részére 150 lei. A tagok az Erdélyi Gazdát 150 lej pótdíj ellenében kapják.

A lapfelügyelő bizottság felügyelete mellett felelős szerkesztő és kiadó:

TÖRÖK BÁLINT

AZ E. G. E. TITKÁRA.

Előfizetési díj nem tagok részére:

Egy évre 400 lei Negyed évre 100 lei

Fél évre 200 lei Egyes szám 8 lei

A buzatermés időszerű kérdései.

Irta: dr. Konopi Kálmán.

(Az E. G. E. bányai tagozatában Temesvárott tartott felolvasás kivonata.)

(Folytatás.)

Amikor a minőségbuzákról általánosságban beszélünk, tisztelt gazdatársaim bizonyára azt is szeretnék hallani, hogy melyek azok a fajták, amelyekről legtöbbet várhatunk. Odaát Magyarországon Hankóczy vizsgálatai a bánkúti Marquis fajtákat állították az előtérbe, amelyeknek minősége legjobban megközelíti, sőt nem egyszer felül is mulja amerikai rokonuk: a Manitoba buza minőségét. Ezek a fajták bőtermőség dolgában is vezetnek. Éppen csak a fagyállóságuk tekintetében vannak némelyeknek aggályaik.

A fagyállóság hiánya mindenesetre nagy fogyatkozása egy őszi növényfajtának, de ha ez a hiba nem tulságosan nagyfokú, még nem teszi indokoltá ennek a fajtának feladását, ha olyan jó tulajdonságai vannak, amelyeket fagyállóbb fajtákban nem tudunk megtalálni. Példa erre az őszi árpa esete, amely szintén nem tökéletesen fagyálló növényünk, mégis évről-évre vetünk belőle.

A romániai nemesített buzák közül még csak a Samánța buzákat volt alkalmam behatóbban tanulmányozni. Kartársi kötelességem megállapítani, hogy dr. Mader nemesítvénye, a 117. számú Samánța buza igen jó minőségű s csak helyeselni tudom azt az elhatározását, hogy a Bz 7-es buza helyett most már csak ezt hozzák forgalomba. A Bz 7-es, ez a nagyszemű, lisztes törésű buza bár jóközép minőségűnek ismertem meg, a 117-essel minőség dolgában nem vetekedhetik.

Saját nemesített minőségfajtáim közül a 116-os és 171-es későbbi fejlődésűek, amelyek ezért úgy látszik, inkább a nedvesebb erdélyi vidékekre valók. 156-os és 241-es fajtáim, korán érő, finom alkatú buzák, amelyek közül a 241-es különösen magas sikértartalmával szokott kiválni. 3-as búzáim termelését, amelynek minősége az exportáru minőségi mértékét a legutóbbi évek tapasztalatai szerint nem üti meg, korlátoztam és már csak az olyan vidékekre adom el, ahol a gazdák ragaszkodnak hozzá és amely vidékek a gabona és liszt-kivitel szempontjából nem számottevők.

Minőségtermelésre való törekvésünkben a fajta megfelelő kiválasztásán kívül még a következő minőséget kialakító tényezőkre kell figyelemmel lennünk.

Az elővetemény, trágyázás és földmunka együttesen alakítják ki a talajnak a jó minőség megtermésére való kisebb vagy nagyobb képességét.

A pillangós elővetemény a talajt nitrogénben gazdagítja, beéredettséget előmozdítja, időt hagy az alapos földmunka elvégzésére. Mindez, valamint a korai vetésidő, amit egy ilyen elővetemény lehetővé tesz, a korai fejlődést elősegíti és a minőség kialakulását kedvezően befolyásolja. Előbb említett fajtakisérleteimben ez a hatás a következőképpen kerül kifejezésre:

Az 1928—30. évek átlagában a hét fajta átlagos sikértartalma a következő volt: a belterjes sorozatban (pillangós elővetemény után, korán vetve) 12.77% száraz siker 1.4 minőségi értékkel a külterjes sorozatban (későn lekerülő elővetemény után, későn vetve) 9.84% száraz siker, 2.— minőségi értékkel. A legjobb, 241-es fajta a belterjes sorozatban átlag 15.07% száraz sikért adott 0.6-os érték számmal, a külterjes sorozatban 10.65% sikért 1.5 érték számmal.

Ezekből az adatokból, amelyeket odvosi gazdaságomban gyűjtöttem, nem szabad az alföldi viszonyokra kritika nélkül levenni a konzekvenciát. Itt sok egyéb is játszik közre, például egyes humózus talajoknak természetből fogva nagyobb gazdagsága nitrógenben. De azokon a vidékeken, ahol olyan buza minőségi hiányok fordulnak elő, amelyeknek oka a siker mennyiségének elégtelensége, mindenesetre tanácsos lesz a pillangósvirágú növényeknek előveteményül való felhasználásával megpróbálkozni.

Tulzásba menni azonban hiba volna. A tulságos nitrogén gazdagság túl sűrűvé teszi a búzát, korán megdönti és a sikért ellágyítja, szárazság esetén mennyiségét is csökkenheti. Erre jó példa volt az az előbb említett eset, amelyben a tulgazdag talaj a minőséget teljesen tönkretette.

A megdőlés azonban nem mindig rontja meg a minőséget. Ellenkezőleg a megdőlő buzák sikértartalma rendszerint magasabb, mint az állóké. És a siker minősége is csak egyes szélsőséges esetekben rosszabb, mint amazoké. Én legjobban szeretném, ha búzáim mindig a megdőlés határán volnának; azaz $\frac{1}{5}$ — $\frac{1}{10}$ -ed részben meg volnának dőlve. Ezt sajnos, nálunk, a Maros völgyében ritkán lehet elérni a nedves klíma és a kötött agyagtalaj miatt. Itt talajgazdagító elővetemény után még az erős szalmájú buzák is gyakran megdőlnek és csak a tengeri után vetett táblák maradnak állva. Az Alföldön, egyes vidékek kivételével a gazda jobban kezében tarthatja ezt a dolgot.

Tengeri után a talaj ritkán marad olyan jó trágyaerőben, hogy az utána következő búzában a sikértartalom mennyisége megfelelhessen a fokozottabb igényeknek. Itt egyrészt korábban érő tengerifajtákat kell a vetésforgóba a buza elé beállítani, amelyek után a talajmunka alaposan elvégezhető és a föld vetés előtt elérheti a beéredettségi állapotát, másrészt nitrogéntrágyázással kell a sikerképződés gazdagságát elősegíteni. Ebben a tekintetben érdekes tanúságot nyújtanak 1929. és 1930. évi műtrágyakisérleteim, amelyek úgy a méznitrogén, mint a diammoniumfoszfát kat. holdanként 110—250 kgr. szemtermésmenvekedést és 1.50 %-ig terjedő szárazsiker gyarapodást idézett elő. Azonban a nitrogén műtrágyázással óvatosságnak kell lenni, mert a túl sok nitrogén és általában a túl sok műtrágya ugyanolyan minőségi, sőt termésmennyiségi leromlásnak lehet okozója, mint a tulságosan buja fejlődést előidéző elővetemények. A mai nehéz viszonyok között sok esetben indokolt lesz a drága nitrogéntrágyákat a pillangósvirágú előveteményekkel és a talaj beéredettségét előmozdító földmunkával pótolni.

Nagy hatással van a termés mennyiségére és minőségére a vetés ideje is. A későn vetett búzák rendszerint kevesebbet teremnek, kevesebb és rosszabb sikért tartalmaznak, mint a korán vetettek. Ha későn vagyunk kénytelenek vetni, akkor még óvatosabbnak kell lennünk a búzafajta megválasztásában. Ilyenkor csakis a legkorábban érő fajtákat vessük, amelyek sem minőség, sem mennyiség tekintetében nem fogják annyira megsínyleni a kedvezőtlen fejlődési viszonyokat, mint a későbbi fajták.

Az aratás idejének a minőségre való hatását már régen ismerik a gazdák. Az a régi szabály, hogy a búzát a sárgaérésben kell aratni, most is fenntartandó.

Az aratás után azonnal csépelteni hiba volna. A búzában a kereszttekben és esetleg az asztagban jól ki kell száradni, nehogy nedvesen kerüljön a magtárhoz és a garmadában felmelegedve, sikerminőségéből veszítsen. Ugyanebből az okból kell óvakodni a túlkorai asztagbahordástól s kell ügyelni a kicsépelte búzában helyes magtári kezelésére, különösen a cséplés utáni első időben történő gyakori forgatására is.

A cséplés, valamint a magtári kezelés közben fontos teendője a gazdának termésének minőség szerinti osztályozása. A gazdaságnak nem minden táblája terem azonos minőséget. Gyakran fordul elő, hogy a legtetszetősebb teltszemű, magas Hektolitersúlyu termés sokkal gyengébb sikerminőségű, mint egy másik

• A gazdák legelőnyösebben biztosíthatnak az Erdélyi Gazdasági Egyesülettel szerződéses viszonyban levő •

MINERVA Biztosító R.-T. kolozsvári intézetnél,
(Cluj, Calea Regele Ferdinand No 37.)

amely a magyar kisebbségi egyházak tulajdona, s így egyetlen magyar kisebbségi biztosító társaság. A biztosítások feladhatók: tűz, betörés, szavatosság, baleset és jégkár ellen. Különösen kedvező díjtáblázatok az élet-ágazatban. Vezérképviseltek székhelye: Arad, Brassó, Kolozsvár, Lugos, Marosvásárhely, Nagyvárad, Szatmár, Temesvár. 394

tábla könnyebb, kevésbé tetszetős hozadéka. Már pedig ha el akarjuk érni előadásom elején megállapított célunkat, akkor legjobb minőségünket külön kezelve kell az értékesítésig megőriznünk, hogy ezeket a malmok és kereskedők összegyűjtve, elsőrendű kiviteli anyagot vihessenek a külföldi piacokra. A cséplés után mielőbb meg kell vizsgálnunk búzáink sikértartalmát. Ezt az egyszerű vizsgálatot nem bízhatjuk másra. Ez a feladat oly könnyen megvalósítható, hogy minden intelligens gazda költséges berendezés nélkül eleget tehet a mo-

dern búzatermés ezen elengedhetetlen követelményének. Amint eddig nem bocsájtottuk áruba a búzáinkat a hektolitersúly megállapítása nélkül, úgy ezentúl ne keverjük össze és ne adjuk el, mielőtt sikerjért meg nem vizsgáltuk. Csak arra kell tekintettel lennünk ezekenél a korai sikérvizsgálatoknál, hogy a siker minősége aratás után mindig gyengébb, mint később. Az optimális minősége csak az ős végén, télen, vagy néha még később fejlődik ki. Ezért nem kell a cséplés utáni vizsgálattal, amelyet csak búzáink minőségi osztályozása

miatt végzünk, megelégedni, hanem eladás előtt még egyszer meg kell vizsgálnunk a sikért, hogy eladó készletünk értékéről a piacra vitel előtt megbízható adataink legyenek.

*

Mireánk, tisztelt gazdatársaim, akik Temes, Arad, Bihar, Szilágy és Szatmár vármegyében gazdálkodunk, az a feladat vár, hogy a nyugateurópai behozatali országok minőségi igényeinek megfelelő termelésünk útján tehermentesítsük az országot búzafölöslegeitől és ezáltal a belföldi áralakulást egészségessé, a búzatermelést hasznosítótá tegyük.

A búzatermelés színvonalát emelő munkánk anyagi haszna mellett olyan értékeket is termelhetünk ezáltal, amelyek pénzzel nem mérhetők. Ebben a kapkodó, konjunkturák után futkosó, könnyelműen spekuláló, vagy bizalmatlanul elzárkózó beteg világban kivételesen nagy értéket, gyógyulást és megújulást jelent minden olyan megértő és bizalomteljes közös együttműködésre épített vállalkozás, amelyre egy világosan felismert, becsületos közös cél hozza az embereket.

Adja Isten, hogy sikerüljön ezt a kettős értéket megvalósítanunk!

Odvos, 1931. március 1.

(Vége.)

Néhány buzafajta sikértartalmának és minőségi értékének kimutatása az odvosi fajtakísérletek parcellái 1928., 1929. és 1930. évi termésének vizsgálata alapján.

Fajták megnevezése	Száras sikértartalom						Minőségi értékelés					
	Belterjes			Külterjes			Belterjes			Külterjes		
	s o r o z a t											
	1928	1929	1930	1928	1929	1930	1928	1929	1930	1928	1929	1930
Odvosi 3.	10.27	10.48	8.49	8.10	11.25	4.54	2.4	2.6	2.4	3.6	2.5	2.6
„ 146.	10.60	12.77	8.60	10.77	9.71	4.49	2.4	1.4	2.2	3.—	2.3	2.2
„ 232.	14.88	14.75	12.64	13.45	12.59	8.73	0.8	1.8	1.6	2.—	1.8	1.6
„ 239.	14.65	16.33	11.20	11.92	11.82	6.95	0.8	0.6	0.7	1.5	1.2	1.3
„ 241.	17.25	16.19	11.78	11.85	11.77	8.32	0.2	0.8	0.9	1.7	1.6	1.—
Bánkuti M. 118	15.05	13.08	13.60	15.05	11.54	8.76	0.9	1.8	0.9	0.6	2.1	1.4
Nem nemesített tájfajta	11.68	14.21	9.31	9.65	10.08	5.30	1.9	1.3	1.2	3.5	2.2	2.2
Évjáratok átlaga	13.48	13.97	10.80	11.54	11.25	6.73	1.3	1.5	1.4	2.3	2.—	1.3
A három év átlaga:	12.75			9.84			1.4			2.1		

Az egyes fajták viselkedése.

I. Száras sikértartalom %	A fajták megnevezése						
	Odvosi fajták					Bánkuti M. 118.	Nem n. táj f.
	3.	146.	232.	239.	241.		
Maximum a belterjes sorozatban:	10.48	12.77	14.88	16.33	17.25	15.05	14.21
Maximum a külterjes sorozatban:	11.25	10.77	13.45	11.92	11.85	15.05	10.08
Minimum a belterjes sorozatban:	8.49	8.60	12.64	11.20	11.78	13.08	9.31
Minimum a külterjes sorozatban:	4.54	4.49	8.73	6.95	8.32	8.76	5.30
Átlag a belterjes sorozatban:	9.75	10.66	14.09	14.06	15.07	13.91	11.73
Átlag a külterjes sorozatban:	7.96	8.32	11.59	10.23	10.65	11.78	8.34
II. Minőségi értékszámok.							
Optimum a belterjes sorozatban:	2.4	1.4	0.8	0.6	0.2	0.9	1.3
Optimum a külterjes sorozatban:	2.5	2.2	1.6	1.2	1.1	0.6	2.2
Pessimum a belterjes sorozatban:	2.6	2.4	1.8	0.8	0.9	1.8	2.—
Pessimum a külterjes sorozatban:	3.6	3.—	2.—	1.5	1.7	2.1	3.5
Átlag a belterjes sorozatban:	2.5	2.—	1.4	0.7	0.6	1.2	1.5
Átlag a külterjes sorozatban:	2.9	2.5	1.8	1.3	1.4	1.4	2.6
Minőségi sorrend a belterjes sorozatban:	7	6	4	2	1	3	5
Minőségi sorrend a külterjes sorozatban:	7	5	4	1	3	2	6

Körlevél az erdélyi tejszövetkezetekhez.

A Gazdasági és Hitelszövetkezetek központja, melynek kötelékébe a tejszövetkezetek is tartoznak, az alábbi körlevelet intézte a tagszövetkezetekhez. A körlevél külön felhívja a tagszövetkezeteket az E. G. E. és Marosmegyei Földm. Szöv. által közösen rendezendő marosvásárhelyi kiállításon való részvételre, amelynek a tejjgazdaság egy külön csoportját fogja képezni és amely alkalomból Marosvásárhelyen tejjgazdasági szakértekezletet is rendez az E. G. E. A központ körlevelét egész terjedelmében az alábbiakban közöljük:

Tekintettel azon körülményre, hogy a jelenlegi gazdasági viszonyok mellett igen nagy fontosságot kell minden olyan gazdasági tevékenységnek tulajdonítanunk, mely hivatva van a falusi gazdatársadalom anyagi viszonyait előbbre lendíteni. Szövetségünknek feladatát is ezen tevékenységnek fokozottabb propagálása és irányítása képezi. Örömmel állapítjuk meg, hogy ezen a téren haladás észlelhető, amennyiben a tej- és a tejtermékek jobb értékesítését célzó tejszövetkezeti mozgalom fellendülően van, ugyanakkor azt is meg kell azonban állapítanunk, hogy a szét-szért, önállóan működő tejszövetkezetek termékeinek piacra hozása, értékesítése rendszertelen és feltétlenül egységes irányításra szorul.

Mivel Szövetségünk elsősorban ellenőrző szerv, mely kereskedelmi ügyletekkel nem foglalkozhatik, a kérdést úgy gondoljuk megoldhatónak, hogy valamely már létező gazdasági szervezetünk felhasználásával állítjuk fel a tejtermékek egységes értékesítését irányító központot, mely hivatva lesz a vidékenkénti szükségletet és termelést állandóan nyilvántartani és így a vevőt az eladóval összehozni, ezáltal megszüntetve az áraknak azon aránytalanságát, mely vidékenként jelenleg tapasztalható és biztosítva a szövetkezetek termelvényeinek eladhatóságát.

Mielőtt ezen megszervezendő központ megalakításával, vagy valamely már létező szervezettel való tárgyalással részleteiben foglalkozhatunk, elsősorban tudnunk és ismerünk kell az adott helyzetet, melyben tejszövetkezeink vannak.

Felkérjük a t. Igazgatóságot, hogy alábbi kérdéseinkre egyenként pontos választ adva, a kért adatokat mielőbb hozzánk juttatni szíveskedjenek:

1. Tejszövetkezetek tagjainak száma.
2. Tagok tulajdonában tehének száma.
3. Tehének fajtája (fehér, szimentáli, vegyes, bivaly stb.).
4. Tejszövetkezet által előállított termékek és azok napi mennyisége.
5. Hogyan történik jelenleg az értékesítés.
6. Milyen árban értékesül jelenleg a tej.
7. Van-e a közelben nagyobb tej- és ennek termékeit fogyasztó intézmény (kórház, iskola, stb.), melynek ellátására azonban a tejszövetkezet egyedül nem képes.
8. Kedvező értékesítési lehetőség esetén fokozható-e a szövetkezet termelése (új tagok).
9. Mennyire tehető a szövetkezet termelése a téli és mennyire a nyári hónapokban.
10. A szövetkezet vezetőjének szakképzettsége (vajmester).
11. Jelenlegi értékesítési piactól való távolság.
12. Hány géppel dolgozik a szövetkezet és azok milyen teljesítőképességük és gyártmányuk.
13. Van-e eladó használt, jó karban levő gépe és mi annak az ára? Óhajt-e vásárolni valamilyen használt jó karban levő tejjelgazdászati gépeket vagy eszközöket?
14. Gép-, eszköz- és anyagszükségletét honnan, mely cégtől szerzi be a szövetkezet? (Szeparatátor, hűtő, köpülő, zsírvizsgáló, fajsúlymérő, sajtprés, véskák, vajgyurók, kandérok, edények, szűrők stb. stb.)
15. Más oly körülmény, melyet a Szövetkezet vezetősége fent vázolt célra nézve fontosnak tart.

Az ügy nagy fontosságára és aktualitására való tekintettel, kérjük tagszövetkezeteink t. vezetőségét, hogy a fentebb kérdésekre adandó válaszokat lelkiismeretes pontossággal megadva, azokat mielőbb hozzánk juttatni szíveskedjenek.

Tisztelettel:
SZÖVETSEG Gazdasági és Hitelszövetkezetek ellenőrző uniója.

Dr. Gr. Bethlen sk., Dr. Ferencz sk.

Dr. Gr. Bethlen sk., Dr. Ferencz sk.

Dr. Gr. Bethlen sk., Dr. Ferencz sk.

Dr. Gr. Bethlen sk., Dr. Ferencz sk.

Dr. Gr. Bethlen sk., Dr. Ferencz sk.

Törvények, rendeletek.

A tojásstandardizálási törvény új végrehajtási utasítása.

A tojás-standardizálási törvény végrehajtási utasítása, amelyet a múlt év július 18-án léptettek életbe, nem felelt meg a követelményeknek és sok esetben visszaélésekre adott alkalmat. Az előző kormány ezért új utasítást készített a tojásstandardizálási törvény végrehajtására és a régi végrehajtási utasítást hatályon kívül helyezte.

Az új végrehajtási utasítás a Hivatalos Lap május 10-i számában jelent meg és a következőket tartalmazza:

Tojásexporttal bármely Romániában bejegyzett céggel rendelkező tojás kiviteli cég, termelő szövetkezet és a mezőgazdasági szindikátus foglalkozhatik.

Standardizált tojásnak minősítendő a következő tyuktojások:

- a) Friss tojások, amelyeket semmiféle módon nem konzerváltak.
- b) Meszes vízben konzervált tojások.
- c) Belföldi hűtőkben konzervált tojások.
- d) Bármilyen más módon konzervált tojások.

A standardizált tojásoknak a következő feltételeknek kell megfelelniök:

A tojás sárgája a közepen legyen, gömbölyű, könnyen megkülönböztethető a fehérjétől, sárga színű, vagy vörössárga színű. A tojások nem lehetnek piszkosak vagy repedezettek. Súly szerint a következőképpen oszlanak meg: Darabonként 50—51, 51—52, 52—53, 53—54, 54—55, 55—57, 57—60 gramm, vagy 60 grammnál súlyosabb. Olyan tojások, amelyek nem felelnek meg a fenti feltételek-

Végül felhívjuk a tejszövetkezetek figyelmét a f. évi szeptember hó 3—6 napjain az Erdélyi Gazdasági Egylet által Marosvásárhelyen rendezendő nagyszabású kiállításra. Szövetségünk az Erdélyi Gazdasági Egylettel karöltve az erdélyi tejszövetkezetek részére külön tejszövetkezeti propagandakiállítást rendez. Kívánatos volna, hogy ezen a kiállításon az összes erdélyi tejszövetkezetek résztvegyenek termelvényeikkel. A kiállításon résztvenni szándékozó szövetkezetek minden fajta készítményekből 1—1 db eredeti csomagolású mintát küldenek a bíráló bizottság részére bírálatra. Azonkívül címkes csomagolópapírból 20—20 dbot, amelyekbe a küldött vaj, sajt, turó, stb. minta szerint kivágott fát csomagolunk és azt állítjuk ki. Ha a tejszövetkezetek ezt házilag elkészítik és úgy küldik be, megkönnyítik a szövetségnek és a kiállítás rendezőségének a munkáját.

A kiállítással kapcsolatban több időszerű kérdéseket felölölő tejjelgazdasági szakelőadás és a tej és tejtermékek értékesítéséről külön szakelőadást is lesz. Igen kívánatos volna, hogy ezeken minden egyes tejszövetkezet legalább egy kiküldötttel képviseltesse magát.

Végül közölni óhajtjuk, hogy az E. G. E. a Szövetségünk kötelekébe tartozó tejszövetkezetek részére a kisgazdák számára megállapított helyi díjakból 75% engedményt nyújt, úgy, hogy a kiállításon való részvétel a szövetkezeteknek anyagi megterhelést nem fog jelenteni. E kedvezményt azért kértük tagszövetkezeteink számára, hogy megkönnyítsük és biztosítsuk ezáltal a szövetkezetek teljes számban való részvételét és alkalmat óhajtunk szerezni egyúttal arra is, hogy a tejszövetkezetek lelkes zászlóvivői és apostolai közös érdekeik megbeszélhetése céljából találkozára jöhessenek össze. A kiállítás tudnivalóit jelen sorainkhoz mellékeljük.

Tisztelettel:
SZÖVETSEG Gazdasági és Hitelszövetkezetek ellenőrző uniója.

Dr. Gr. Bethlen sk., Dr. Ferencz sk.

nek, standardizálatlan tojásoknak tekintendők.

Azok, akik standardizált tojást exportálnak, kötelesek 200.000 lej kauciót letétbe helyezni.

A tojás márkázásának ellenőrzését a kerületi márkázó hivatalok végzik.

Ha az áru 10 százaléka nem felel meg a standardizálási követelményeknek, úgy az egész szállítmány visszautasítandó.

Ugy a standardizált tojások, mint a standardizálatlan tojás után kiviteli illeték fizetendő. A standardizált tojások kiviteli illetéke darabonként 25 bani, a standardizálatlan tojás exportvámja darabonként 1 lej. A 25 banis kiviteli illeték 10 banira csökken a termelők-től közvetlenül a szövetkezetek által összegyűjtött tojás exportjánál, ha a szövetkezetek azt közvetlenül exportálják.

A tojás márkázás ellenőrzését a kerületi márkázó hivatalok végzik, amelyek a következő városokban működnek: Bucuresti, Cernăuți, Kisenav, Botosani, Temesvár, Roman, Dej, Bazargic és Sacurani.

A standardizálási szabályok végrehajtását a határvámoknál felállított ellenőrző hivatalok gyakorolják. Jelenleg ily ellenőrző hivatalok működnek Grigore Ghica Voda, Cernăuți, Halmi, Biharpüspöki, Kurties, Zombolya, Temesvár, Turtucaia és Oltenia.

Ha a tojásexportőr legalább 26 láda tojást összegyűjtött exportra a kerületi márkázó hivataltól kérheti a márkázás és az ellenőrzés megejtését az ő sajt raktárában. 25 vagy kevesebb számú láda tojás esetén az árut a márkázó hivatal székhelyére kell szállítani.

A márkázási díj darabonként 10 bani. A márkázási díjat a tojás márkázás előtt kell fizetni.

Az élőállatok kiviteli vámját megszüntette a kormány gazdasági bizottsága.

A gazdasági bizottság megszüntette az élőállatexport-szindikátusok által exportált nagyállatok és sertés kiviteli vámját. A közvetlenül exportált állatok kiviteli vámját 400 lejben állapították meg darabonként. A standardizált tojás kiviteli vámját általánosan 25 baniban állapították meg darabonként. Az új vámok és a vámmentességek a Hivatalos Lapban történő kihirdetés napján fognak életbe lépni.

EGYLETI ÉLET

Gyümölcsvédelmi tanulmányi kirándulás.

Az Erdélyi Gazdasági Egylet Kertészeti Szakosztálya június hó 18-án, csütörtökön kirándulást rendez a biharmegyei Bályok (románul Bale) Községbe, ahol a gyümölcsfa védelem eredményeit óhajtja a természetben bemutatni Erdély azon gyümölcsös gazdáinak, akiknek gyümölcsöseik nem teremnek rendszeresen és a gyümölcsfa telepítéssel járó költségek nem hozzák meg a várható jövedelmet. A bályoki uradalomban még annak régi tulajdonosa gr. Károlyi Imre 40.000 drb. gyümölcsfát telepített, amelyek közül az utóbbi években való gondozatlanság miatt mintegy 4000 drb. kipusztult. A megmaradt 36.000 drb. fából 5000 drb. rendszeres kezelés és védelem alatt állott. A kezelt, permetezett fák üde, dus, sötét zöld lombjai minden kétséget kizáróan mutatják a szakszerű permetezést és védelem biztos eredményeit azokkal a lekopasztott, lombnélküli fákkal szemben, amelyeket a téli nyugalmi időre emlékeztető módon lerágtak a hernyók és elleptek frissen hullott hó módjára a fehér színű galagonya lepkék.

A kirándulás résztvevői megfelelő számú jelentkezés esetén az E. G. E.-től autóbusszon indulnak június hó 18-án, csütörtökön reggel 5 órakor. Bályokra érkeznek d. e. 10 órakor. Dél előtt 1 óráig határjárás és előadás lesz, délben 1 órakor közeled. Délután 4 órakor a társaság autóbusszon indul vissza Kolozsvárra. A részvételi díj étkezéssel együtt személyenként 400 lei, mely a jelentkezéssel egyidejűleg beküldendő az E. G. E. titkári hivatalához. Jelentkezési határidő június hó 17-én este 6 óráig.

Bályok község megközelíthető vonattal is a Nagyvárad, Zilah, Szilágysomlyó és Szatmár felől induló vonatokkal. Találkozás az uradalmi intézőségről volna. A vonattal érkező kirándulók a védekezés eredményét már közvetlenül a vasuti állomás mellett megláthatják. Kívánatos volna, hogy a kiránduláson minél nagyobb számban vegyen részt Erdély gyümölcsstermelő gazdaközönsége. Az Erdélyi Gazdasági Egylet felkéri a kiránduláson résztvenni szándékozó gazdaközönséget, hogy részvételi szándékát az esetben is bejelenteni szíveskedjék az Erdélyi Gazdasági Egylet titkári hivatalához (Kolozsvár Attila-u. 10.), ha nem Kolozsvárról autóbusszal, hanem vasutal érkezik a helyszínére, hogy az ellátásról idejében gondoskodhasson.

E kirándulás kapcsán iskolapéldáját láthatja az érdekelt gazdaközönség a hernyó, paizstetű, levéltetvek, gyűrűs pillék, vértetű és egyéb egész inváziószerűen fellépő kártevők ellen való eredményes, szakszerű és rentabilis védekezésnek. Sok költségtől, kísérletezéstől, olvasástól, előadás hallgatásától mentesül az, aki a természetben tanulhatja meg a gyakorlati védekezés módját, mely biztosítja a munka, fáradság és költség eredményeit.

Vegyes közlemények

FELHÍVÁS A TAGDIJAK SÜRGŐS BEFIZETÉSÉRE!

Tisztelettel felkérjük az Erdélyi Gazdasági Egylet összes tagjait, hogy úgy a január hóban esedékesé vált folyó évi, mint az előző évekről hátrálékos tagdíjait sűrűn szíveskedjenek beküldeni az Erdélyi Gazdasági Egylet titkári hivatala címére (Cluj-Kolozsvár, Str. Andrei Muresan-Attila-utca 10. sz.), mert az egyesületet súlyos anyagi körülményei arra kényszerítik, hogy ellenkező esetben az egyesületi jogtanácsos ur útján küldje ki a felszólításokat. Minden tisztelt Tagtársunk a saját érdekében cselekszik, ha a felesleges költségszaporítást elkerülve, tagdíjartozását haladék nélkül rendezzi.

Az E. G. E. Elnöksége.

Az E. G. E. gyümölcsfavidelmi előadása Gyulafehérváron. Az Erdélyi Gazdasági Egylet Kertészeti Szakosztálya Gyulafehérváron június hó 11-én d. u. 4 órakor a főtéri park pavillonjában gyakorlati bemutatóval kapcsolatos gyümölcsfavidelmi előadást rendezett, amelyen dr. Páter Béla ny. gazd. ak. igazgató tartott előadást, az előadás iránt igen távoli vidékekről is meleg érdeklődés nyilvánult meg.

Ingyenes baromfitenyésztési tanfolyam Kolozsváron. A Gazdasági és Hitelszövetkezetek Központja Kolozsváron jun. 21—25-ig ingyenes baromfitenyésztési tanfolyamot rendez. A tanfolyamon részt vehetnek férfiak és nők, fiúk és leányok, tanulók. A tanfolyam ingyenes, csupán a beiratási díj címén fizetendő 100 lei. Jelentkezéseket folyó hó 19-ig naponta 9—1-ig elfogad az Erdélyi Gazdasági Egylet titkári hivatala Kolozsvárt, Attila-u. 10., telefon 158., vagy a Gazdasági és Hitelszövetkezetek központja Kolozsvárt, Unió-u. 12. I. em. Telefon 878. sz. Előadások naponta d. e. és d. u. tartatnak. A tanfolyam tárgyai természetes és mesterséges keltetés és nevelés, fajta ismeret, hús és tojás termelésre való tenyésztés, takarmányozás stb. A tanfolyam csak az esetben fog megtartatni, ha legalább 20 hallgató jelentkezik. A Gazdasági és Hitelszövetkezetek Központja 1000 drb. vörös Izlandi csibét hozatott Gödöllőről. Ezeket a baromfiakat egy baromfitenyésztési szövetkezet megalapítása céljából a központ díjtalanul bocsájtja rendelkezésre. A tanfolyam gyakorlati részének alapja lesz ez az 1000 drb. csibe, melynek nevelésében és takarmányozásában a tanfolyam hallgatói személyesen vesznek részt. A Gödöllőről hozatott csibék az alakítandó tenyésztési szövetkezet tagjai között fognak kiosztatni 10 hetes korban kedvezményes árak mellett. A baromfiakra való igények is a fenti címeznél jelenthetőek be. A szövetkezet tagjai sorába minden tenyésztő beléphet.

Bezárult az E. M. E. ingyenes méhészeti tanfolyama. Az Erdélyrészi Méhész Egyesület folyó évi május hó 26-tól, július hó 8-ig Kolozsváron ingyenes méhészeti tanfolyamot rendezett. A tanfolyamot Stief Ottó az E. M. E. tiszteletbeli és ig.-választmányi tagja vezette az egyesület felkérésére egészen díjtalanul az ügy iránti szeretetből. Előadásokat tartott még özv. Kremnitzkyné Fröhlich Ilona urnő, az egyesület th. és ig.-választmányi tagja, akinek vezetése alatt a hallgatók női tagjai mézes süteményeket is készítettek, amelyekből a 8-án megtartott záró vizsgán csinos kiállítás és izletes kosztóló is rendezett a halgatóság. Végül előadást dr. Páter Béla ny. gazdasági akadémiai igazgató, az E. M. E. th. tagja a mézelő növényekről. A

tanfolyam záróvizsgáján megjelentek és kérdéseket adtak fel az igazgató-választmány tagjai közül Pohl Béla, Kovács András, Nagy Vilmos, Kabán József és Török Bálint főtítkárr. A vizsga után a hallgatók az E. M. E.-től bizonyítványt kaptak.

Méhészeti, gyümölcsészeti és szőlészeti tanfolyam Marosvárhelyen. A Marosmegyei Földmives Szövetség az Erdélyrészi Méhész Egyesülettel karöltve Marosvárhelyen 1931. július 6-tól 11-ig a Tóthfalusi József ref. esperes méhesében méhészeti, szőlő, borászati és gyümölcsészeti tanfolyamot rendez férfiak, nők és gazdaifjak számára. A tanfolyamon résztvenni szándékozók jelentkezhetnek június hó 15-től d. e. 10—12 óráig Marosvárhelyen a Földmives Szövetség irodájában Str. Stefan cel Mare 18. Teleki Tékában. A tanfolyamon való részvételt díjtalan.

— **Epekő-, vesekő- és hólyagkőbetegek,** valamint azok, akik hugysavas sók túlzaporodásában és köszvényben szenvednek, a természetes „Ferenc József” keserűvíz állandó használata mellett állapotuk enyhülését érhetik el. Az orvosi gyakorlat számos kiváló férfiai hosszú megfigyelés alapján megállapította, hogy a **Ferenc József** víz biztos és rendkívül kellemesen ható hashajtó s ezért prostatabetegségeknél is ajánlják. A **Ferenc József** keserűvíz gyógyszerárakban, drogériákban és fűszerüzletekben kapható.

Pályázati hirdetés.

Az unitárius egyház főhatósága pályázatot hirdet a Székelykeresztúron folyó év őszén felállítandó téli gazdasági iskolának a Monitorul Oficial 1930. dec. 1. számában megjelent 271.542. sz. földmivelésügyi miniszteri szabályzat 24. cikk b) pontja szerint második tanterjeként alkalmazandó gazdasági szakelőadó állására. A képesítésre és egyéb feltételekre az említett szabályzat 25. cikke szerint a Monitorul Oficialban 1930. szept. 4-én 169.695. sz. alatt megjelent szabályzat vonatkozó rendelkezései és a Mon. Of.-ban 1930. nov. 5-én 235.681 sz. alatt megjelent szabályzat 13. cikkének a f) pontjai irányadók. A pályázati kérések a szükséges okmányokkal f. június hó 25-ig adandók be az Unitárius Egyház Képviselő Tanácsához, Cluj-Kolozsvár, Calea Victoriei 12. C. p. 63., ahol a javadalmazásra vonatkozó felvilágosítások is megkaphatók.

APRÓHIRDETÉSEK.

APRÓHIRDETÉSEK ÁRA: szavanként 4 lej Vastagabb betűkkel szedett szavak kétszeres áron számítottak. Legkisebb apróhirdetés díja 40 lej

Eladó 2 éves igen jó karban levő MÁV. gyártmányu 1200-as cséplőgarnitúra International traktorral és ekével teljesen komplett felszereléssel, elhalálozás miatt igen olcsó áron és kedvező fizetési feltételek mellett. Megtekinthető Kolozsvárt, Honvéd-utca 80 sz.

Eladó törzskönyvezett I-sőrendű 100 drb. Rhode Island Red tyúk és 80 drb. amerikai fehér Leghorn tyúk; 1 évesek, kitűnő tojók, vérvizsgáltak, betegségmentesek. Bodor Ilona rákoszentmihályi állami ellenőrzés alatt álló törzstenyésztésből. Ára ab K.-vár 250 Lei darabonként. Ugyanott kakasok is rendelkezhetőek 200 Leies áron. 390

Eladó 1 drb. üveges ajtó, 2 drb. nagy tükröráma, 1 téglából épült raktárhelyiség, anyaga belül emeletes, foszni dészakázattal, magtárnak alkalmas, 1 hordó korcsolya, 1 drb. 1.5 méteres régi pull, 1 óra, 1 drb. 2.50 méteres pull, 1 létra 3 méteres, 2 keltős létra, 1 tizedes mérleg, 1 üvegal ajtóval, 2 íróasztal, 1 könyvszekrény cseresznyefából, 2 szék, 2 vaskályha, 1 roderthal sokszorosító gép, 1 négyfokos szekrény, 1 kis könyvespolc, 1 Smith-Premier írógép, 1 iromény szekrényke, 2 kis álvány, 1 mosdó, 1 zsáktöltő, 1 tüzoltó készülék, 1 pénztár falke, 1 kis asztal. Cim a kiadóhivatalba. 395



AMBROSI, FISCHER & CO AIUD·JUD·ALBA

Szöllőoltványok,
alanyvesszők, gyümölcsfák, diszfák, rózsák,
stb. legjobb beszerzési forrása.

Árjegyzék kívánatra díjtalan

Kolozsvári Takarékpénztár és Hitelbank RT. Cluj-Kolozsvár, Piața Unirii (volt Mátyás király-tér) 7. szám

Betéteket előnyös kamat mellett fogad el és rendszerint felmondás nélkül fizet vissza.
Olcsó kölcsönöket nyújt.

Fiókjai: Dej-Dés, Diciosánmartin-Dicsőszentmárton, Alba-Iulia-Gyulafehérvár, Târgu-Mures-Marosvárhely, Oreda-Nagyvárad és Timișoara-Temesvár.

SAJÁT TÖKÉI: 143 MILLIÓ LEJ

Affiliált intézetei: Torda-aranyosvármegyei Takarékpénztár rt. Turda-Torda, Alsófehérvármegyei Gazdasági Bank és Takarékpénztár rt. Aiud-Nagyenyed, Udvarhelymegyei Takarékpénztár r.-t. Odorheiu-Székelyudvarhely és Cristur-Székelykeresztúr, Szászrégenvidéki Takarékpénztár és Hitelbank rt. Reghin-Szászrégen, Népbank rt. Huedin-Bánffyhungyad, Szamosújvári Hitelbank részvénytárs. Gherla-Szamosújvár.

Minden bankügyletet legelőnyösebben végez
Áruraktárai a vasut mellett 3804

A buzára ráfizet, csak a gyümölcsön keres!

Hitvány gyümölcsnek nincs ára. Permetezzen: ép, egészséges gyümölcsöt kap.

Hernyók ellen: ARZOLA.

Penészgomba ellen: SULFAROL.

◊ Vértetű, levéltetű ellen: LIBEX. ◊

Ismertetőt ingyen küldenek a lerakatok:

— Aiud: Hangya központ. — Alba-Iulia: Karl F. Jickeli. — Arad: Mezőgazdák Kereskedelmi Rt. — Baia Mare: Haracsek Vilmos. — Careii: Sztruhár & Mandl. — Cluj: Agrotechnica, Cal. Reg. Ferdinand 8, Schieb & Co. P. Mihai Viteazul 40. — Dej: Gazdasági Egylet. — Oradea: Takarékoság Szövetkezet, Piața Unirii 5 sz. — Satu-Mare: Mezőgazdák Rt. — Simleu: Schwarz M. — Timișoara: Karner Ede Rt. Str. Brătianu 12. — Zalău: Kincses és Erdey. —

Vezérképviselő: FREDERIC SPODHEIM és TÁRSA
360 București 2, Bulev. Elisabeta 55.

Marabu keltetőgépek

gravitációs központi melegfűtéssel,
többszörösen kitüntetve, raktárról szállít 381

MODERNA

építőipari gépek és rádiátor R.-T.

Brașov, Str. Infundatá (Kis-u.) 12

Ajánlat és prospektus díjmentesen!